

xxx 04 01 xxxx ABS schwarz & Gitter Edelstahl • ABS černý & nerez mřížka • ABS black & stainless steel grille • ABS noir & acier inox grille
 xxx 04 04 xxxx ABS schwarz & Gitter schwarz • ABS černý & černá mřížka • ABS black & black grille • ABS noir & noir grille
 xxx 15 01 xxxx ABS silber matt & Gitter Edelstahl • ABS stříbrný matný & nerez mřížka • ABS silver pale & stainless steel grille • ABS argent mat & acier inox grille
 xxx 15 04 xxxx ABS silber matt & Gitter schwarz • ABS stříbrný matný & černá mřížka • ABS silver pale & black grille • ABS argent mat & noir grille

xxx xx xx 1202 LED Leuchte, klar • Čirá LED světla • LED lamp, clear • Lampe LED transparente
 xxx xx xx 1203 LED Leuchte, getönt • Kouřová LED světla • LED lamp, tinted • Lampe LED teintée

Sportgitter für RS-Stoßfänger(3-teilig) mit LED-Tagfahrlicht + Positionslicht

Sportovní mřížka RS nárazníku s bočním sáním a LED denními světly

Sports grill for RS bumper (3-parts) with LED day driving lamps + position lamp

Grille de sport pour pare-chocs RS (3 pièces) avec feux de jours à LED + feu de position

MONTAGEANLEITUNG

MONTÁŽNÍ NÁVOD

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Lieferumfang:

1 Paar Lufteinlässe aus ABS mit selbstklebenden Moosgummistreifen
 1x Streckgitter
 1x Edelstahl-Rahmen
 2x LED-Tagfahrleuchte (klar oder getönt)
 2x Steuergerät für LED-Tagfahrleuchte + Positionslicht
 1x Kabelbaum
 1x Sicherung 5 A
 2 x selbstkl. Moosgummistreifen 9x9x130 mm
 4 x selbstkl. Moosgummistreifen 4,5x15x25 mm
 4x Kabelverbinder
 4x Schrumpfschlauch
 6x Kabelbinder
 1x Montageanleitung
 1x Typaufkleber

Zusätzlicher Lieferumfang (nur bei Art.-Nr. 634 04 xx xxxx):

1x Isopropanol-Reinigungstuch
 1x PU-Kleber 25 ml + Klebedüse
 1x Schleifpapier
 1x PU-Kleber-Hinweis
 1x Lackierhinweis

Vorsicht!!!

Falls vor der Montage ein Probeanschluss der LED-Leuchten vorgenommen werden soll, muss dieser unbedingt mit beiden mitgelieferten Steuergeräten erfolgen. Bei direktem Anschluss der LED-Leuchten an 12 Volt werden diese zerstört - dann kein Garantie-Anspruch!

Hinweis:

Die Montage in einer Fachwerkstatt ist erforderlich!

Wichtig:

Vor der Montage die Batterie abklemmen und ausbauen. Zuvor bitte sicherstellen, dass der Radio-Code bekannt ist, da das Radiogerät möglicherweise neu codiert werden muss.

Wichtig (nur bei ABS silber):

Vor der Montage unbedingt die transparente Oberflächen-Schutzfolie von den Lufteinlässen entfernen!

Hinweis:

Der Typaufkleber muss an der in den technischen Unterlagen benannten Stelle angebracht werden.

Elektrischer Anschluss der LED-Leuchten:

1. Den Kabelbaum und die Steuergeräte positionieren (Bild 1.)

Obsah balení:

1 pár bočních přívodů vzduchu z ABS s nalepovacími pěnovými profily
 1x mřížka z tahokovu
 1x rámeček mřížky z ušlechtilé oceli
 2x LED denní světla Nolden
 2x řídicí jednotka
 1x svazek kabelů elektroinstalace
 1x kabelová pojistka 5A
 4x spojovací člen elektroinstalace
 4x tepelně smršťovací bužířka
 6x plastová zatahovací spona
 2x pěnová páska 9x9x130 mm
 4x pěnová páska 4,5x15x25 mm
 1x montážní návod

Dodatečný obsah balení (jen u 634 04 xx xxxx):

1x odmašťovací ubrousek napuštěný v isopropanolu
 1 x brusné plátno
 1x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
 1x návod pro lepení
 1x návod na lakování

POZOR!!!

V případě, že budete funkčnost LED světel zkoušet před montáží, musíte zapojit kompletní elektroinstalaci včetně řídicích jednotek!!! Při zapojení LED světel napřímo dojde ke spálení těchto světel. Pokud zapojíte LED světla napřímo, nebude Vám uznána reklamacce.

Upozornění:

Montáž doporučujeme svěřit odbornému servisu!

Důležité:

Před montáží je zapotřebí odpojit a vymontovat baterii - pozor na kód autorádia!

Důležité (pouze u provedení ABS-stříbrný):

Před montáží odstraňte z vnější strany plastového výlisku ochrannou fólii!

Elektrické zapojení LED světel:

- Dle obr.1. rozmístěte námi dodanou kabeláž a připevněte řídicí jednotky LED denních světel - detail obr.2.
- Dle obr. 1. a 3. přimontujte konec kabelu "A" (černý kabel, -31 / ukostřeni).

The pack contains:

1 pair of air inlets made of ABS with self-adhesive sponge rubber strips
 1x rib mesh
 1x stainless steel frame
 2x LED day driving lamp (clear or tinted)
 2x control unit for LED day driving lamp + position lamp
 1x cable tree
 1x fuse 5 A
 2x self-adhesive sponge rubber strip 9x9x130 mm
 4x self-adhesive sponge rubber strip 4,5x15x25 mm
 4x cable connector
 4x shrink tube
 6x cable manager
 1x fitting instructions

Additional scope of delivery (only with art. no. 634 04 xx xxxx):

1x Isopropanol cleaning tissue
 1x PU glue 25 ml + glue nozzle
 1x abrasive paper
 1x PU glue note
 1x painting instructions

Caution!!!

If the connection of the LED lamps must be tested before assembly, it is absolutely necessary to do so using both supplied control units. If the LED lamps are directly connected to 12 volts, they will be destroyed – we do not resume liability in such case!

Note:

The assembly in a workshop is required!

Important:

Disconnect and dismantle the battery before assembly. First ensure that you know the radio code, as it might be necessary to recode the radio.

Important (only with ABS silver):

Strictly observe to remove the transparent protective surface foil from the air inlets before assembly!

Electric connection of the LED lamps:

- Position cable tree and control units (fig.1.) and attach them (detail in fig. 2.).
- Connect the ground cable marked by 'A' (black / -31 ground)

Fournitures:

1 paire d'entrées d'air en ABS avec bandes autocollantes de spongieux
 1 x grille en métal déployé
 1 x cadre en acier inoxydable
 2 x feu de jour à LED (transparent ou teinté)
 2 x appareil de commande pour feux de jour LED + feu de position
 1 x faisceau de câbles
 1 x fusible 5 A
 2 x bandes autocollantes de spongieux 9x9x130 mm
 4 x bandes autocollantes de spongieux 4,5x15x25 mm
 4 x raccord de câbles
 4 x gaine rétrécissable
 6 x colliers de câble
 1 x instructions de montage

Fournitures supplémentaires (seulement pour réf. 634 04 xx xxxx):

1x Isopropanol chiffon de nettoyer
 1 x colle PU 25 ml + buse de collage
 1 x papier d'émeri
 1 x instructions de collage PU
 1 x instructions de vernissage

Attention!!!

Pour effectuer un test des feux LED avant le montage définitif, utiliser absolument les deux appareils de commande fournis. En cas d'une connexion directe des feux LED à 12 V, ceux-ci seront détruits et les droits de garantie expireront!

Note:

Il est nécessaire de faire réaliser le montage par un atelier agréé!

Important:

Déconnecter et démonter la batterie avant le montage. S'assurer tout d'abord que l'on connaît le code radio étant donné qu'il sera éventuellement nécessaire de resaisir le code de l'appareil.

Important (seulement pour l'ABS argent):

Avant le montage, veiller à retirer la feuille protectrice transparente des entrées d'air!

Connexion électrique des feux à LED:

- Positionner le faisceau de câbles et les appareils de commande (fig. 1) et les fixer (détail de la fig. 2).

xxx 04 01 xxxx ABS schwarz & Gitter Edelstahl • ABS černý & nerez mřížka • ABS black & stainless steel grille • ABS noir & acier inox grille
 xxx 04 04 xxxx ABS schwarz & Gitter schwarz • ABS černý & černá mřížka • ABS black & black grille • ABS noir & noir grille
 xxx 15 01 xxxx ABS silber matt & Gitter Edelstahl • ABS stříbrný matný & nerez mřížka • ABS silver pale & stainless steel grille • ABS argent mat & acier inox grille
 xxx 15 04 xxxx ABS silber matt & Gitter schwarz • ABS stříbrný matný & černá mřížka • ABS silver pale & black grille • ABS argent mat & noir grille

xxx xx xx 1202 LED Leuchte, klar • Čirá LED světla • LED lamp, clear • Lampe LED transparente
 xxx xx xx 1203 LED Leuchte, getönt • Kouřová LED světla • LED lamp, tinted • Lampe LED teintée

Sportgitter für RS-Stoßfänger(3-teilig) mit LED-Tagfahrlicht + Positionslicht

Sportovní mřížka RS nárazníku s bočním sáním a LED denními světly

Sports grill for RS bumper (3-parts) with LED day driving lamps + position lamp

Grille de sport pour pare-chocs RS (3 pièces) avec feux de jours à LED + feu de position

MONTAGEANLEITUNG

MONTÁŽNÍ NÁVOD

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

und befestigen (Detail Bild 2.).

2. Das mit ‚A‘ gekennzeichnete Massekabel (schwarz / -31 Masse) gemäß Bild 1.+3. anschließen.

3. Ziehen Sie den Stecker des linken Hauptscheinwerfers (in Fahrtrichtung) ab. Das grau-schwarze Kabel (Pos. 10 des Steckers) in ausreichendem Abstand vom Stecker durchtrennen (Bild 4.). Die Kabelenden abisolieren, den Schrupfschlauch darüberziehen und das Ende des Originalkabels mit dem mit ‚B‘ (blau / 58 Positionslicht) gekennzeichneten Kabel des Kabelbaumes zusammenschließen. Das freie Ende des Originalkabels und die zusammengeführten Kabelenden in einen Kabelverbinder stecken und diesen mit einer Elektrozange quetschen. Den Schrupfschlauch über die Verbindung schieben und mit einem Heißluftföhn erwärmen (Bild 4.a.-4.d.).

4. Fahren Sie fort, indem Sie den Stecker mit dem grauschwarzen Kabel (Pos. 4) nunterhalb des Hauptbremszylinders abziehen (nur bei ausgebauter Batterie möglich!) und das Kabel in ausreichendem Abstand vom Stecker durchtrennen. Die Kabelenden abisolieren und die Verbindung mit dem mit ‚C‘ (rot / +15 Zündung) gekennzeichneten Kabel des Kabelsatzes in der gleichen Weise wie in Schritt 3. durchführen. **Die mitgelieferte 5A-Sicherung ist unbedingt an einer gut zugänglichen Stelle in das mit ‚C‘ (rot / +15 Zündung) gekennzeichnete Kabel einzubauen** (Bild 5.a.-5.e.).

5. Den Kabelbaum mit den mitgelieferten Kabelbindern an geeigneten Stellen befestigen.

Montage der LED-Leuchten in die Lufteinlässe (ABS schwarz) nach dem Lackieren - Art.-Nr. 634 04 xx xxxx:

Hinweis:

Beim Lackieren der Lufteinlässe unbedingt den Lackierhinweis befolgen! Die Moosgummiestreifen auf der Rückseite dürfen nicht lackiert werden (vorher abkleben), da sonst die Elastizität beeinträchtigt wird. Weiterhin dürfen die vorgesehenen Klebeflächen auf den Rückseiten der Lufteinlässe nicht lackiert werden (ebenfalls abkleben, Bild 10.).

Hinweis:

Vor der Verklebung der LED-Leuchten empfehlen wir eine Probemontage.

1. Die Klebeflächen an den Lufteinlässen und auf den

3. Odpojte zásuvku napájení levého světlometu (ve směru jízdy) a v dostatečné vzdálenosti přerušete kabel na pozici č.10 (šedo-černý kabel, obr. 4.). Konce kabelů odizolujete, nasadíte termosmrštitelnou bužírku, jeden konec orig. kabelu spojte s koncem "B" dodaného svazku ("B" = modrý kabel, 58 / poziční světlo) a všechny konce nasadíte do spojovacího členu (obr.4.a), který zalisujete kleštěmi (obr.4.b). Přeš spoj převlékněte termosmrštitelnou bužírku (obr.4.c) a zahřejte např. horkovzdušnou pistolí (+95°C až +200°C, obr.4.d.).

4. Pokračujte obdobným způsobem u zásuvky brzdového válce viz. obr. 5. - zespod odpojte zásuvku na brzdovém válci a v dostatečné vzdálenosti přerušete kabel na pozici č.4 (šedo-černý kabel). Výše popsaným způsobem konce kabelů spojte s koncem "C" dodaného svazku ("C" = červený kabel, +15 / zapalování). **Na vhodném a přístupném místě tento kabel přerušte a instalujte dodanou kabelovou pojistku (obr. 5.e), kterou napojíte pomocí dodaných spojovacích členů elektroinstalace.**

5. Části jednotlivých konců kabelů svazku a samotný svazek připevněte dodanými plastovými zatahovacími sponami.

Montáž LED světla do dílu sání po nalakování černého provedení jen u Art.-Nr. 634 04 xx xxxx:

Upozornění:

Při lakování přívodů vzduchu z ABS dbejte přiloženého návodu pro lakování. Pěnové proužky přilepené na zadní straně dílů nesmí být přelakovány, aby neztratily elastické vlastnosti. Ostatní pěnové profily přiložené v balení nalepte až po případném nalakování bočních plastových dílů viz. obr. 8. Rovněž nesmí být přelakovány budoucí lepené plochy viz. obr. 10. Nálepku s označením typu výrobku nalepte zespod do větracího otvoru na pravý boční přívod vzduchu (ve směru jízdy).

Upozornění:

Pro větší jistotu, před samotným lepením, doporučujeme toto provést "nanečisto" (bez lepidla).

1. Dle obr. 9.a. pomocí dodaného brusného plátna zdrsněte obě budoucí lepené plochy. Dbejte na to, aby byly celé tyto plochy takto připraveny a mohlo tak dojít k maximální adhezi PU lepidla. Potom dle obr. 9.b. aplikujte dodané PU lepidlo.

2. Plastový díl s LED světlem opatrně přiložte na lepené plochy (obr. 10.) tak, aby sklo světla zapadlo do vyfrézovaného otvoru.

according to fig.1.+3.

3. Pull off the plug of the left main headlamp (facing forwards). Cut the grey-black cable (Pos.10 of the plug) in sufficient distance to the plug (fig. 4.). Strip the insulation of the cable ends, pull over the shrink tube and cable the end of the original cable together with the cable of the set of cable tree marked by 'B' (blue / 58 position lamp). Insert the free end of the original cable and the connected cable ends into a cable connector and squeeze it with electrical pliers. Push the shrink tube over the connection and heat it with a hot air hairdrier (fig. 4.a.-4.d.).

4. Continue by pulling off the plug with the grey-black cable (Pos. 4) underneath the main brake cylinder (only possible with detached battery!) and cut the cable in sufficient distance to the plug. Strip the insulation of the cable ends and connect with the cable of the cable set marked by 'C' (red / +15 ignition) in the same manner as performed in Step 3. **It is absolutely necessary to install the supplied 5A fuse in an easily accessible place into the cable set marked by 'C' (red / +15 ignition)** (fig. 5.a.-5.e.).

5. Attach the cable tree to the appropriate points using the supplied cable managers.

Assembly of LED lamps into air inlets (black ABS) after painting - art. no. 634 04 xx xxxx:

Note:

Please observe the painting instructions before you paint the air inlets! Do not paint the backside of the sponge rubber strips (protect by scotch tape before), as the elasticity may otherwise be impaired. In addition, do not paint the intended adhesion surfaces on the back of the air inlets (also protect by scotch tape, fig.10.).

Note:

We recommend a test assembly before attaching the LED lamps.

1. Degrease the adhesive areas at the air inlets and on the plastic housings of the LED lamps with the cleaning tissue and roughen them slightly using the abrasive paper (fig. 9.a.).

Caution:

Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!

2. Apply the glue not too thickly to the roughened surfaces of

2. Connecter le câble de masse marqué « A » (noir / -31 masse) selon les figures 1.+3.

3. Déconnecter la fiche du phare principal gauche (dans le sens de la conduite). Couper le câble gris-noir (pos. 10 de la fiche) à une distance suffisante de la fiche (fig. 3). Isoler les extrémités de câble, glisser la gaine rétrécissable et tordre le bout du câble d'origine avec le câble du faisceau marqué « B » (bleu / 58 feu de position). Glisser l'extrémité libre du câble d'origine et les extrémités de câble tordues dans un raccord de câbles et les serrer à l'aide d'une pince électrique. Glisser la gaine rétrécissable sur l'ensemble et chauffer à l'aide d'un appareil à air chaud (fig. 4.a.-4.d.).

4. Continuer en retirant la fiche avec le câble gris-noir (pos. 4) qui se trouve au-dessous du maître-cylindre de frein (seulement possible si la batterie a été démontée !) et couper le câble à une distance suffisante de la fiche. Isoler les extrémités de câble et le raccorder au câble du faisceau marqué « C » (rouge / + 15 allumage) en procédant de la même manière qu'à l'étape 3. **Le fusible 5 A fourni doit absolument être monté bien accessible sur le câble marqué « C » (rouge / + 15 allumage)** (fig. 5.a.-5.e.).

5. Fixer le faisceau de câbles aux endroits appropriés à l'aide des colliers de câble fournis.

Montage des feux à LED dans les entrées d'air (ABS noir) après le vernissage – réf. 634 04 xx xxxx:

Note:

Veuillez absolument observer les instructions de vernissage lors du vernissage des entrées d'air ! Les surfaces de spongieux à l'arrière ne doivent pas entrer en contact avec le vernis (les cacher préalablement avec du ruban adhésif) car ceci altérerait leur élasticité. Les surfaces prévues pour le collage au dos des entrées d'air ne doivent pas non plus être vernies (les couvrir par des bandes adhésives, fig.10.).

Note :

Avant l'encollage des feux à LED, nous recommandons d'effectuer un montage à sec.

1. Dégraisser les surfaces de collage des entrées d'air et des boîtiers des feux à LED avec le chiffon de nettoyage et rendre légèrement rugueuses avec le papier d'émeri (fig. 9.a.).

Attention:

Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement

xxx 04 01 xxxx ABS schwarz & Gitter Edelstahl • ABS černý & nerez mřížka • ABS black & stainless steel grille • ABS noir & acier inox grille
 xxx 04 04 xxxx ABS schwarz & Gitter schwarz • ABS černý & černá mřížka • ABS black & black grille • ABS noir & noir grille
 xxx 15 01 xxxx ABS silber matt & Gitter Edelstahl • ABS stříbrný matný & nerez mřížka • ABS silver pale & stainless steel grille • ABS argent mat & acier inox grille
 xxx 15 04 xxxx ABS silber matt & Gitter schwarz • ABS stříbrný matný & černá mřížka • ABS silver pale & black grille • ABS argent mat & noir grille

xxx xx xx 1202 LED Leuchte, klar • Čirá LED světla • LED lamp, clear • Lampe LED transparente
 xxx xx xx 1203 LED Leuchte, getönt • Kouřová LED světla • LED lamp, tinted • Lampe LED teintée

Sportgitter für RS-Stoßfänger(3-teilig) mit LED-Tagfahrlicht + Positionslicht

Sportovní mřížka RS nárazníku s bočním sáním a LED denními světly

Sports grill for RS bumper (3-parts) with LED day driving lamps + position lamp

Grille de sport pour pare-chocs RS (3 pièces) avec feux de jours à LED + feu de position

MONTAGEANLEITUNG

MONTÁŽNÍ NÁVOD

FITTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Kunststoffgehäusen der LED-Leuchten mit dem Reinigungstuch entfetten und mit dem Schleifpapier leicht aufrauen (Bild 9.a.).

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

2. Den Kleber nicht zu dick auf den aufgerauten Flächen der Lufteinlässe auftragen (Bild 9.b.). Die LED-Leuchten in die Ausschnitte der Lufteinlässe einfügen und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen (Bild 10.). Die LED-Leuchten in der endgültigen Position mit entsprechendem Werkzeug (z.B. Federklammer) fixieren und ca. 6 Stunden trocknen lassen.

Montage des Sportgitters mit Lufteinlässen:

1. Beide äußeren Abdeckungen (mittels Schraubenzieher o.ä.) aus dem Stoßfänger herausziehen (Bild 6.a.). An den abgebildeten Stellen befinden sich Halter, die mit dem Schraubenzieher gelöst werden müssen.

2. Danach das mittlere Teil herausziehen (Bild 6.b.). Hierbei müssen die hinter den auf dem Bild ersichtlichen Befestigungspunkten sitzenden Halteösen zerstört werden (Bild 7.). Beim Ausbau ist ein erhöhter Kraftaufwand notwendig.

3. Die mitgelieferten Moosgummistreifen auf die in Bild 8.a.+b. gezeigten Stellen aufkleben.

4. Die Stecker der Kabel für die LED-Leuchten anschließen. Beide Lufteinlässe gemäß Bild 11.a.+b. einsetzen. Hierbei bitte zuerst die Laschen an den Aussenseiten einführen.

5. Das Streckgitter im Edelstahlrahmen mittig ausrichten und beide Teile zusammen in den Stoßfänger einsetzen (Bild 12.). Falls notwendig, die vier Halteklammern vorsichtig bebiegen.

6. Bitte unbedingt abschliessend den sichern Sitz aller Teile überprüfen, ggf. nochmals eine Korrektur der Halteklammern vornehmen, um den festen Halt des Sportgitters zu gewährleisten!

Nanášejte ne příliš silnou vrstvu lepidla. Případně vyteklé lepidlo na nežádoucí místa okamžitě odstraňte a očistěte technickým benzínem. Takto slepené díly zafixujte např. kolíčkama na prádlo a nechte cca 6 hod. zaschnout.

Samotná demontáž originální mřížky a montáž bočních dílů sání s LED světly denního svícení:

1. Například pomocí šroubováku dle obr. 6.a. nejprve demontujte oba dva boční díly originální mřížky nárazníku (v místech vyobrazení šroubováků mají boční díly západku).

2. Dále pokračujte demontáží prostředního dílu originální mřížky, jež vyžaduje použití větší síly. Na obr. 6.b. jsou vyznačeny body, kde je mřížka zaklesnuta svými oky v nárazníku. Zaklesnutí mřížky bohužel nelze nijak uvolnit a proto je nutné mřížku vyjmout tím způsobem, že dojde k postupnému roztržení zaklesnutých ok mřížky (viz.detail na obr.7.).

3. Pokračujte usazením pěnových profilů na oba boční přívody vzduchu na svá místa, viz. obr. 8.a.+b.

4. Proveďte zapojení konektorů svítilen a dle obr. 11 postupně usadte oba dva boční přívody vzduchu s LED světly denního svícení na svá místa.

5. Nakonec opatrně nasadte prostřední mřížku z tahokovu současně s rámečkem z ušlechtilé oceli (obr. 12.). Je-li třeba, poupravte sklon kovových západek po obvodu rámečku.

6. Ujistěte se o dostatečně pevném usazení a zaklesnutí mřížky do nárazníku. Všechny čtyři západky musí být dostatečně zaklesnuty do vnitřních hran nárazníku. Tuto zkoušku / popř. korekci kovových západek neradno podceňovat - špatně upevněná mřížka může mít za následek ztrátu celého kompletu!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

the air inlets (fig. 9.b.). Press the LED lamps into the cut-outs of the air inlets and remove any surplus adhesive at the edges immediately with techn. benzine (fig.10.). Fix the LED lamps in the final position with appropriate tools (e.g. spring bracket) and let it dry for approx. 6 hours.

Dismantle of the sports grill with air inlets:

1. Pull out both outer covers of the bumper (using a screwdriver or similar) (fig. 6.a.). The illustration shows holders which have to be released using the screwdriver.

2. Then pull out the center part (fig. 6.b.). For this purpose the retention lugs behind the fastening points visible in the illustration must be destroyed (fig. 7.). The disassembly requires high exertion of force.

3. Stick the supplied sponge rubber strips to the points shown in fig. 8.a.+ b.

4. Connect the plugs of the cables for the LED lamps. Insert both air inlets according to fig.11.a.+ b. For this purpose, insert the loops at the outsides first.

5. Align the rib mesh to the center of the stainless steel frame and insert both parts together into the bumper (fig. 12.). If required, carefully bend the four fixing clips accordingly.

6. Ensure to make a final check that all parts are seated firmly, if necessary, correct the position the retention brackets again to ensure strong hold of the sports grill!

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage!!

2. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées des entrées d'air (fig. 9.b.). Insérer les feux à LED dans les découpes des entrées d'air et éliminer immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer (fig.10.). Fixer les feux à LED dans leur position finale à l'aide d'outils correspondants (des crampons élastiques, par ex.) et laisser sécher pendant env. 6 heures.

Démontage de la grille de sport avec entrées d'air :

1. Retirer les deux recouvrements extérieurs (à l'aide d'un tournevis, par ex.) du pare-chocs (fig. 6.a.). Des supports devant être desserrés à l'aide d'un tournevis se trouvent aux endroits marqués sur la figure.

2. Retirer ensuite la partie centrale (fig. 6.b.). Détruire pour cela les œillets se trouvant sur les points de fixation visibles sur l'illustration (fig. 7.). Il est nécessaire de déployer une certaine force lors du démontage.

3. Appliquer les bandes autocollantes de spongieux sur les endroits marqués selon les fig. 8.a.+ b.

4. Connecter les fiches des câbles des feux à LED. Monter les deux entrées d'air selon la figure 11.a.+b. Glisser tout d'abord les languettes sur les bords extérieurs.

5. Positionner la grille au centre du cadre en acier inoxydable et insérer les deux éléments dans le pare-chocs (fig. 12.). Si besoin plier soigneusement les quatre agrafes de fixation.

6. Veuillez absolument contrôler le bon positionnement de tous les composants et effectuer, le cas échéant, une correction de la position des agrafes de fixation afin de garantir une bonne stabilité de la grille de sport !

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.

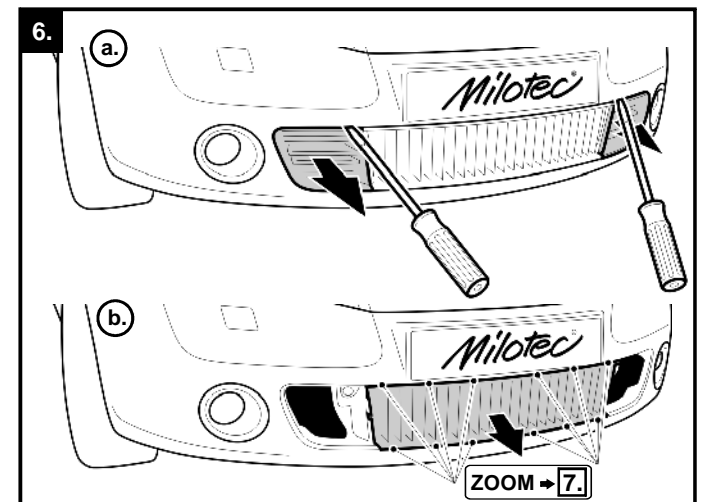
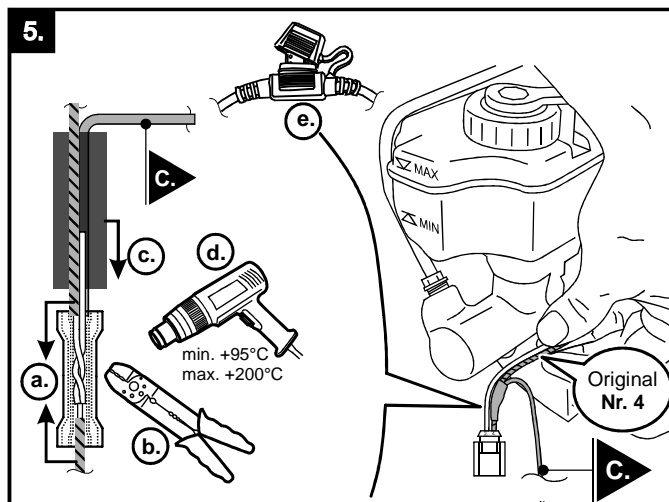
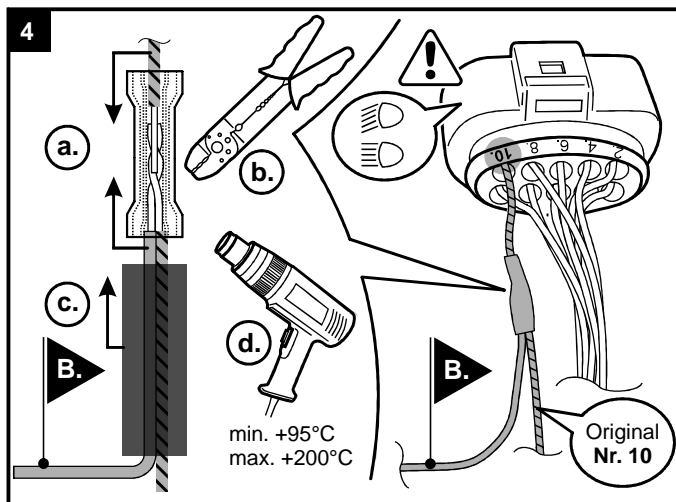
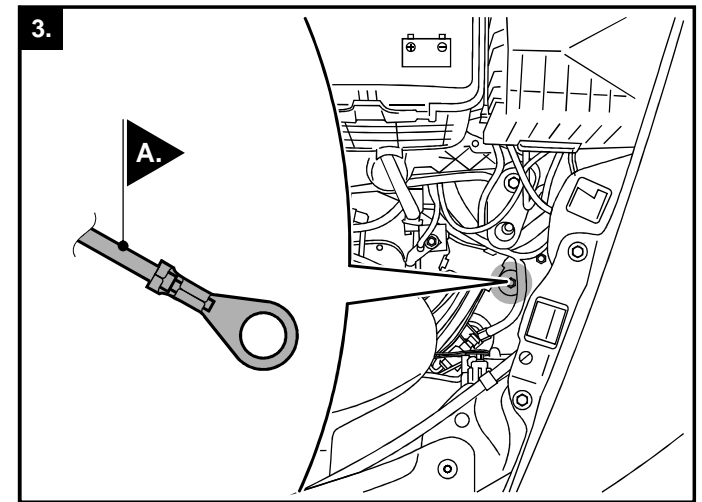
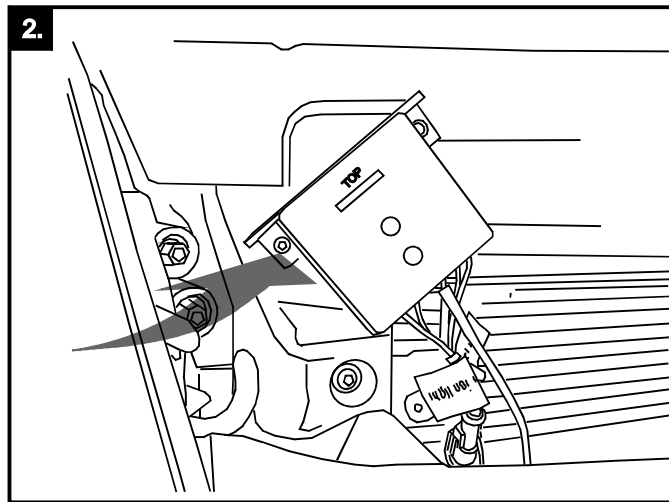
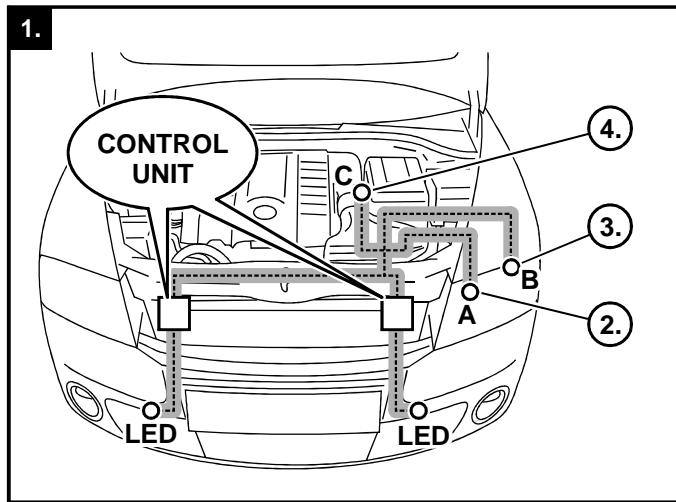
Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Typ 634 xx xx xxxx

Škoda Octavia II. RS Limousine & Combi 11/05 →



- xxx 04 01 xxxx ABS schwarz & Gitter Edelstahl • ABS černý & nerez mřížka • ABS black & stainless steel grille • ABS noir & acier inox grille
 xxx 04 04 xxxx ABS schwarz & Gitter schwarz • ABS černý & černá mřížka • ABS black & black grille • ABS noir & noir grille
 xxx 15 01 xxxx ABS silber matt & Gitter Edelstahl • ABS stříbrný matný & nerez mřížka • ABS silver pale & stainless steel grille • ABS argent mat & acier inox grille
 xxx 15 04 xxxx ABS silber matt & Gitter schwarz • ABS stříbrný matný & černá mřížka • ABS silver pale & black grille • ABS argent mat & noir grille
- xxx xx xx 1202 LED Leuchte, klar • Čirá LED světla • LED lamp, clear • Lampe LED transparente
 xxx xx xx 1203 LED Leuchte, getönt • Kouřová LED světla • LED lamp, tinted • Lampe LED teintée



Typ 634 xx xx xxxx

Škoda Octavia II. RS Limousine & Combi 11/05 →



- xxx 04 01 xxxx ABS schwarz & Gitter Edelstahl • ABS černý & nerez mřížka • ABS black & stainless steel grille • ABS noir & acier inox grille
 xxx 04 04 xxxx ABS schwarz & Gitter schwarz • ABS černý & černá mřížka • ABS black & black grille • ABS noir & noir grille
 xxx 15 01 xxxx ABS silber matt & Gitter Edelstahl • ABS stříbrný matný & nerez mřížka • ABS silver pale & stainless steel grille • ABS argent mat & acier inox grille
 xxx 15 04 xxxx ABS silber matt & Gitter schwarz • ABS stříbrný matný & černá mřížka • ABS silver pale & black grille • ABS argent mat & noir grille
 xxx xx xx 1202 LED Leuchte, klar • Čirá LED světla • LED lamp, clear • Lampe LED transparente
 xxx xx xx 1203 LED Leuchte, getönt • Kouřová LED světla • LED lamp, tinted • Lampe LED teintée

